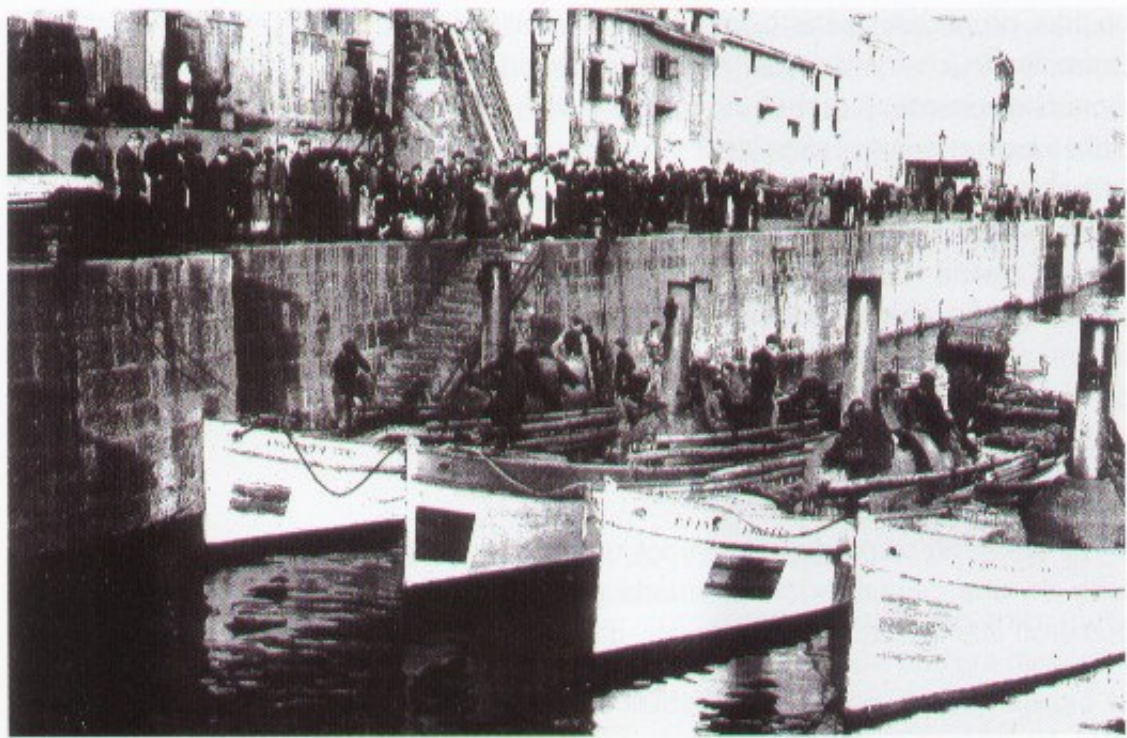


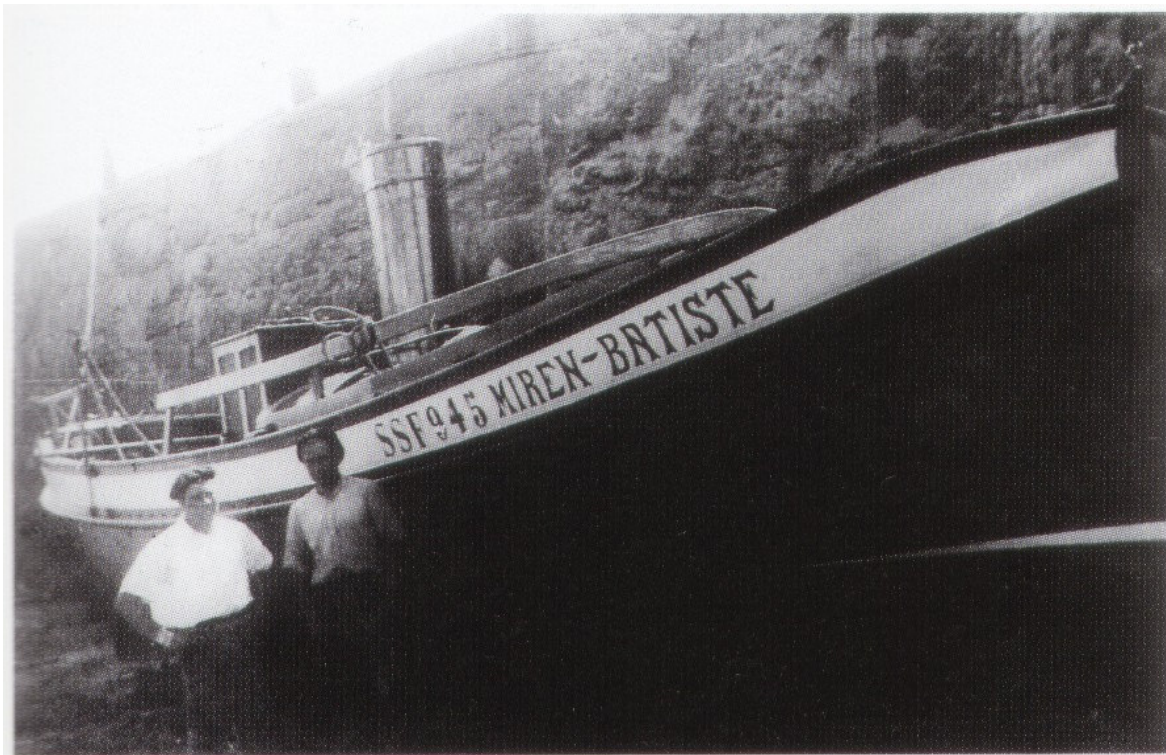
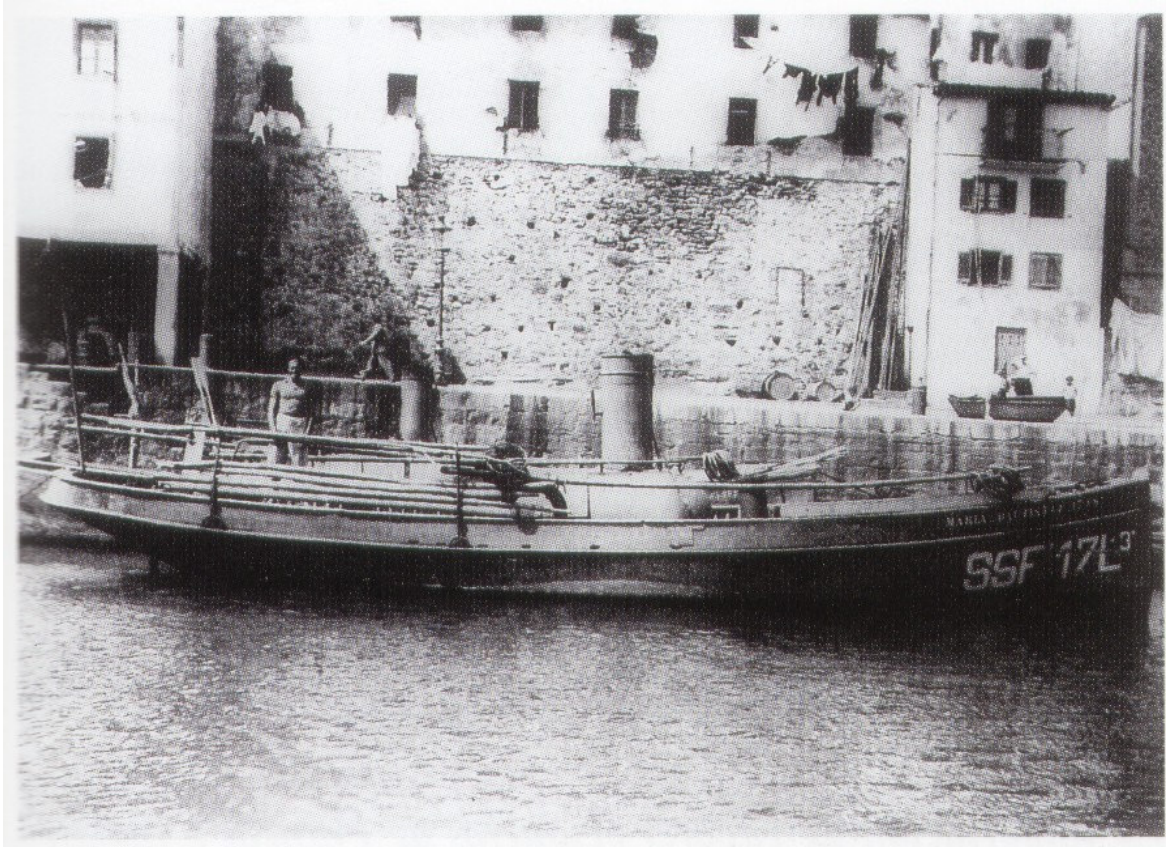


Euskal Herriko baporrak







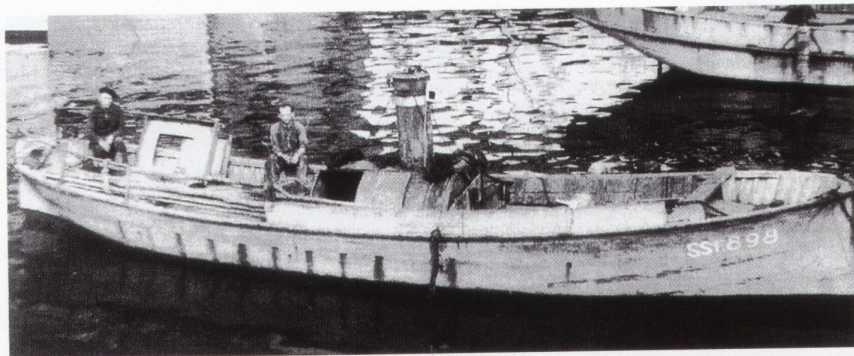




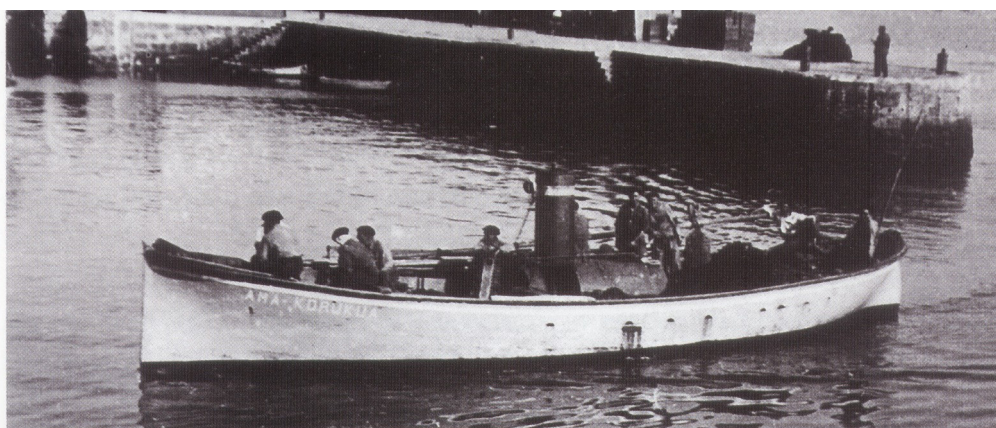
La importación de vapores pesqueros de Francia e Inglaterra supuso un cambio en el diseño y estructura de la flota. Vemos en estos cuatro barcos la proa recta de pie de roda y las popas tipo cola de pato.



Año 1946. El "Iru Anayak II", propiedad de Jose Mari Emezabal (a proa), fue un asturu gaiztoko que sufrió a lo largo de sus 30 años de vida todo tipo de accidentes y averías.



El "San Vicente", de 10,6
construido en 1933 por
Aseguinolaza (Hondarribia)
último propietario fue C
Vaqueriza. Forma parte
de los fondos del Untzi M



Año 1927. El vapor "Ama Korukoa", de los hermanos Uresberueta.



Año 1927. El nuevo "Aingeruen Erregiña" (vemos que en este barco ha
modificado la ortografía suprimiendo la letra U, de Erregiña)



Vaporcito matriculado en Lekeitio, con su tripulación en cubierta. La revista "Novedades", de junio de 1917, al reproducir el documento nos explica que se trata del barco que recogió a los naufragos del vapor donostiarra "Santa Ana" hundido el mes anterior (mayo) a consecuencia de una explosión en la caldera. Este hecho explica lo insólito del encuadre -personajes en lugar de paisaje- elegido por el fotógrafo Marín y la "pose" de los protagonistas. En el centro de la imagen, con los brazos en jarras, el patrón y propietario Celestino Badiola.

ARRANTZARIA



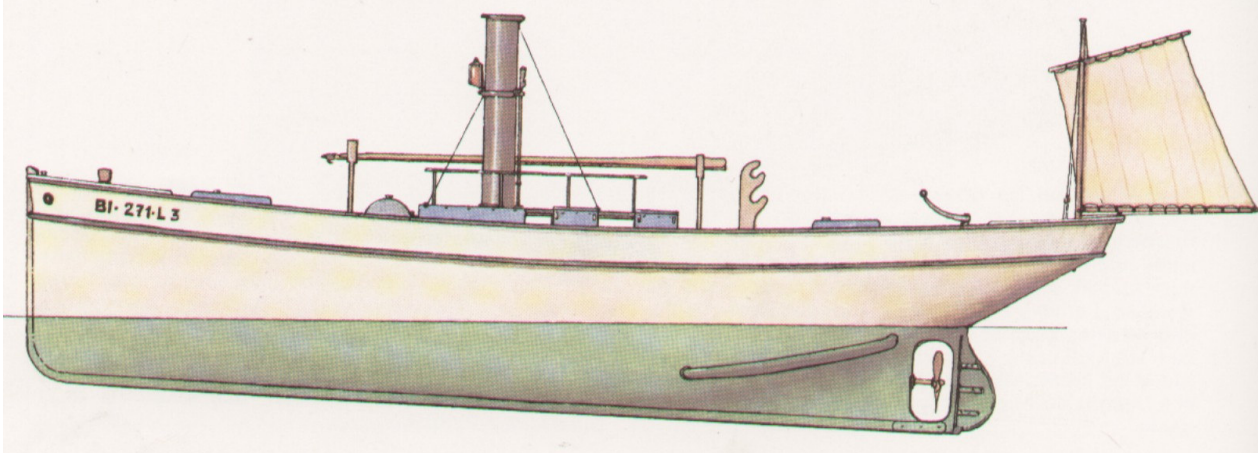
JUAN CARLOS ARBEX

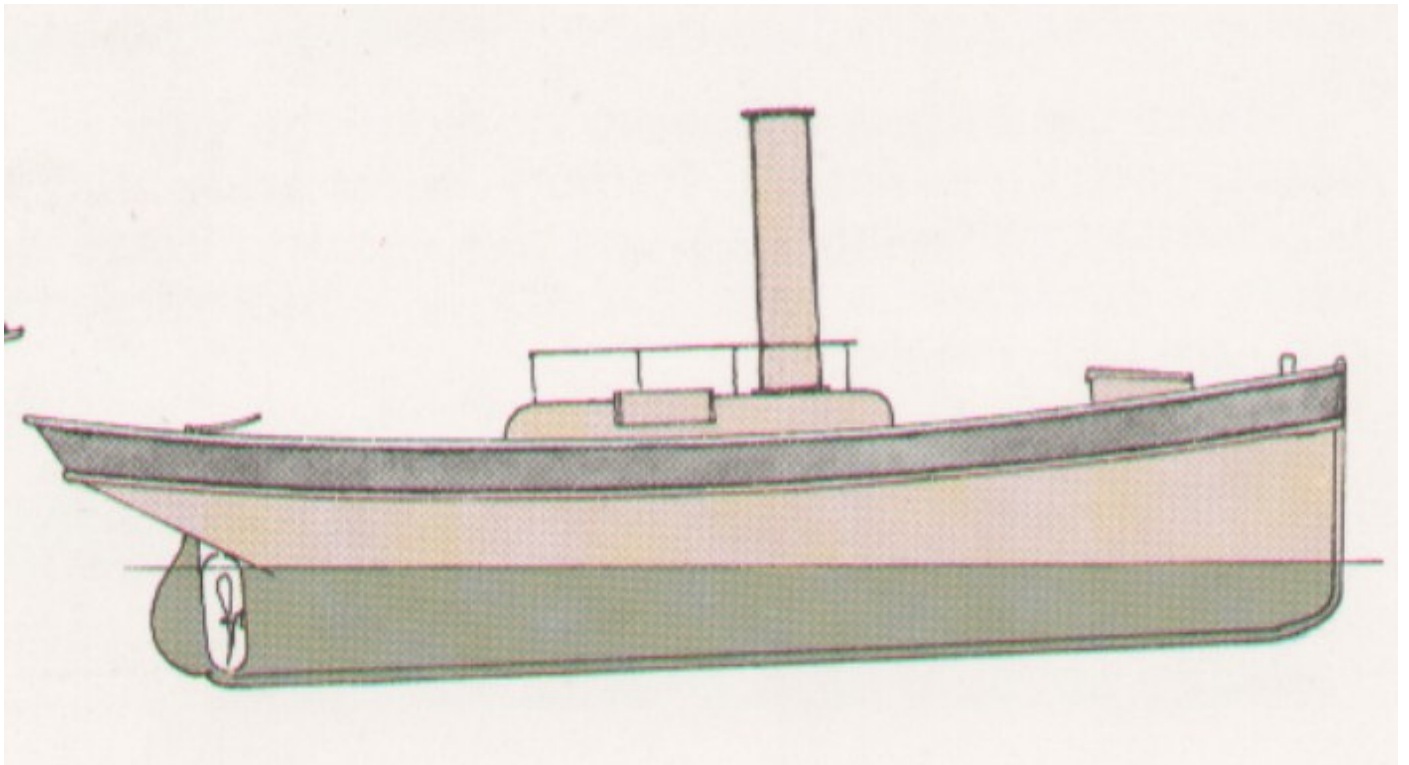


PETRONOR

Vapor de 1915 con vela terciada «en candonga» sobre un corto mástil. Eslora 16 m. Manga 3 m. Puntal 2,2 m. Arqueo de 17 TRB. Velocidad de 8 nudos. La tubería que se aprecia en la carena, no es más que el condensador del vapor, siempre oxidado y lleno de golpes.

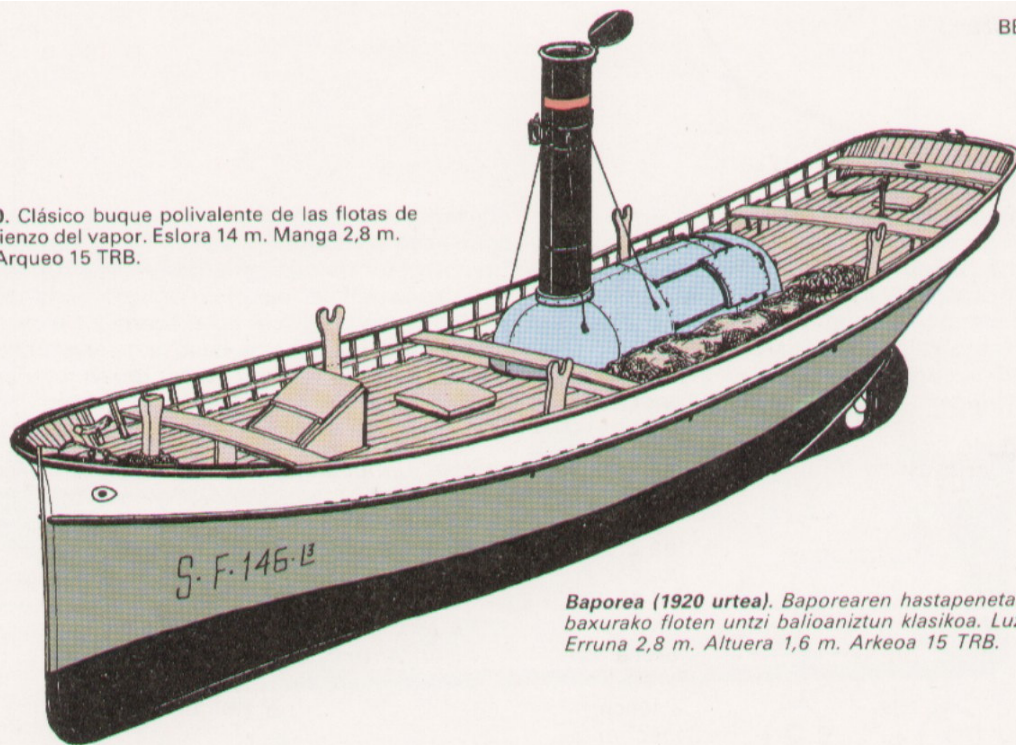
Baporea (1915). Masta motz batean «candonga» moduko heren-oihalarekin. Luzera 16 m. Erruna 3 m. Altuera 2,2 m. Arkeoa 17 TRB. Abiadura 8 korapilo. Kadenan ikusten den tutua baporearen kondentsadorea da, beti herdoilduta eta kolpez beterik dagoena.



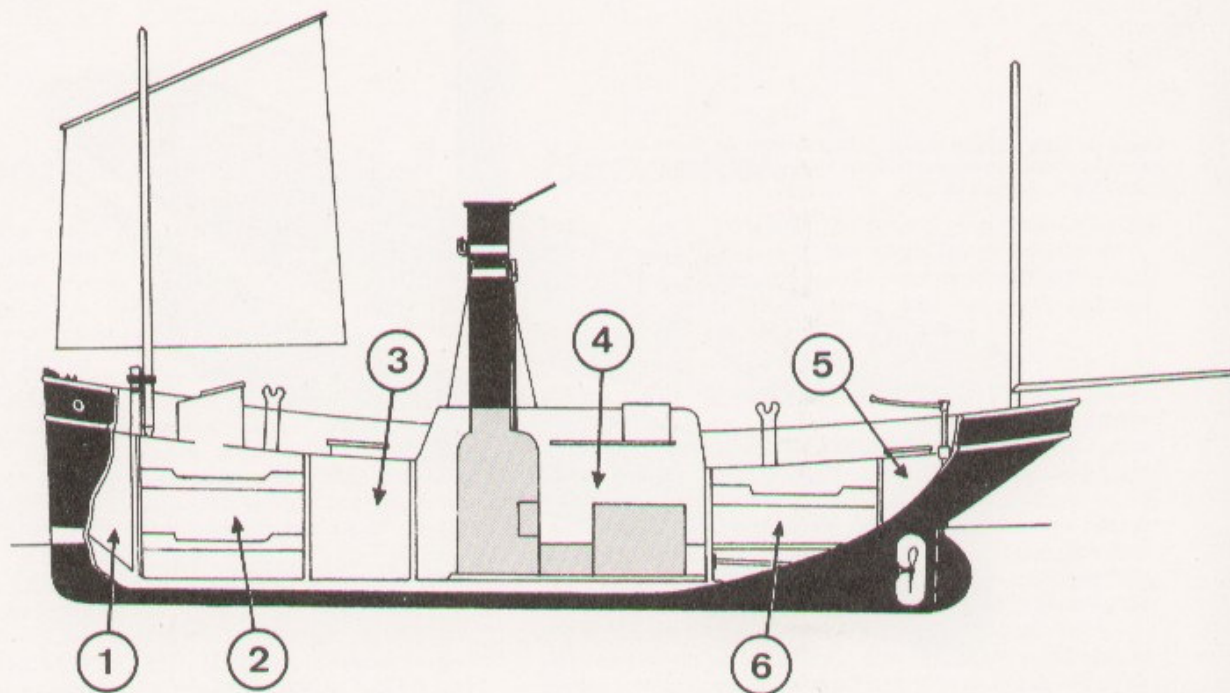


BELATIK DIESELERA

Vapor de 1920. Clásico buque polivalente de las flotas de bajura, al comienzo del vapor. Eslora 14 m. Manga 2,8 m. Puntal 1,6 m. Arqueo 15 TRB.



Baporea (1920 urtea). Baporearen hastapenetan, baxurako floten untzi balioaniztun klasikoa. Luzera 14 m. Erruna 2,8 m. Altuera 1,6 m. Arkeoa 15 TRB.



Distribución en el interior de una lancha de vapor o lancha vaporea (denominada así en Bermeo y otros puertos).

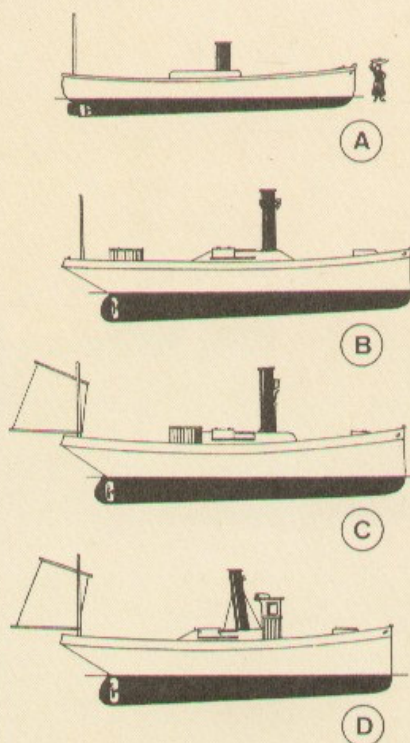
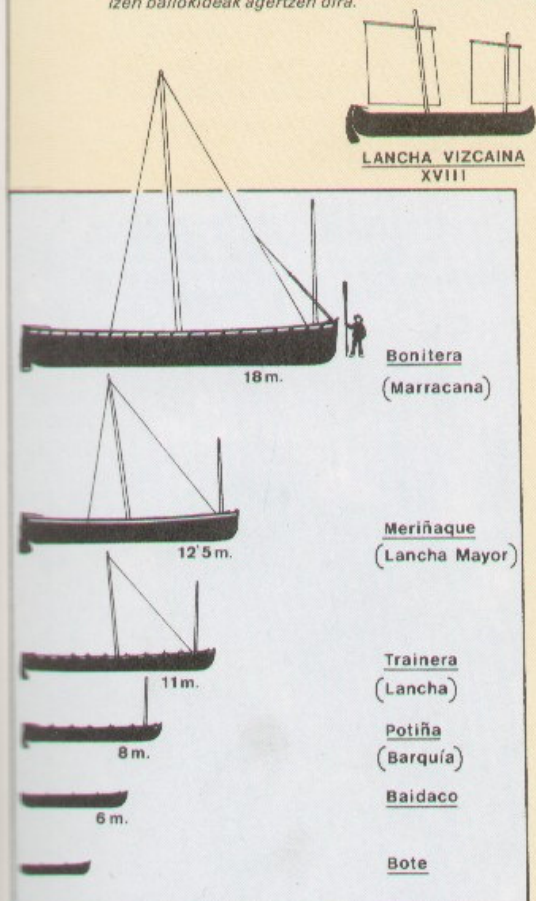
1. Pañol de cadenas.
2. Marinería.
3. Bodega de pescado, inexistente en muchas ocasiones.
4. Caldera y máquina.
5. Registro de prensa-estopa y caña.
6. Maquinista.

Bapore baten barne-banakera.

1. Kateen sotoa.
2. «Marineria».
3. Arrainaren zamategia, askotan faltatzen zena.
4. Kaldera eta makina.
5. Prensa-mistiluaren erregistroa eta kanabera.
6. Makina-gizona.

Siluetas de las embarcaciones de bajura y artesanales presentes en el puerto de Ondárroa hacia finales de siglo. Entre paréntesis figuran los nombres equivalentes en los puertos de Cantabria.

Gizaldi-amaieran Ondarroako portuan zeuden baxurako untzien eta untzi artesauen zilueta. Parentesi artean, Kantabriako portutako izen baliokideak agertzen dira.

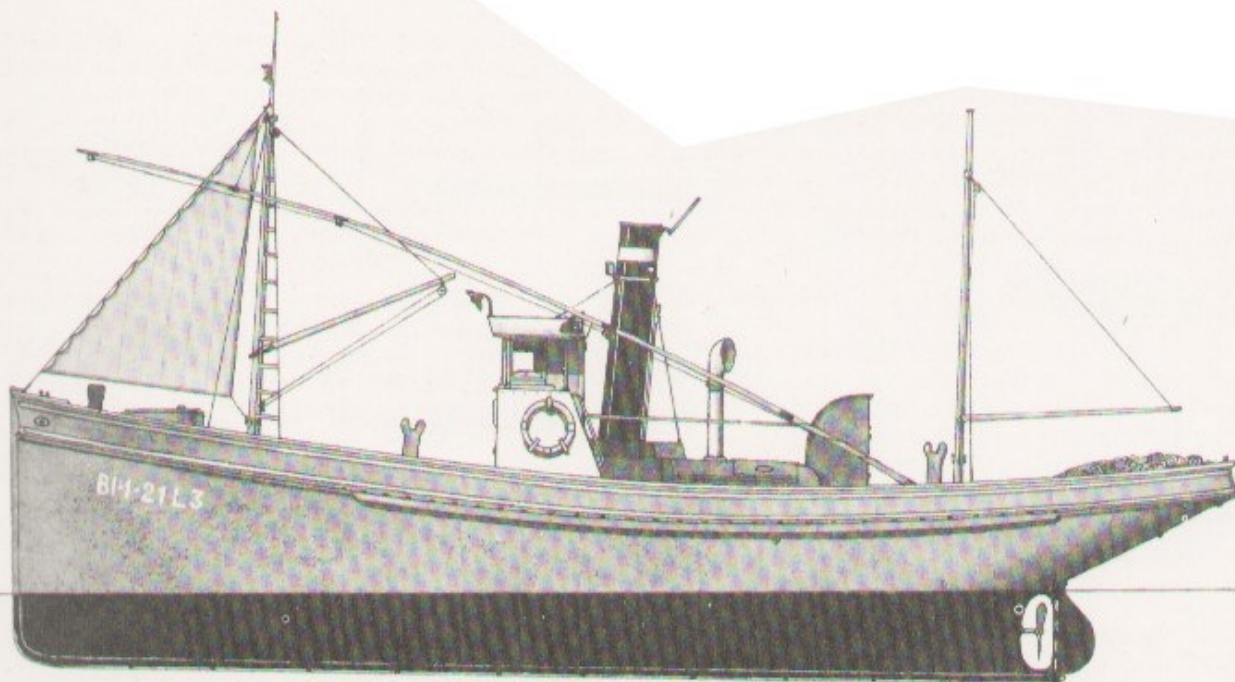


Siluetas de lanchas de vapor de 1910 a 1920.

- A) El casco de una bonitera a vela, autóctona, se adapta al vapor.
- B) La popa en «cola de pato» llega del norte de Europa. El timonel se protege con discreto balcón.
- C) Desde tan a popa, se ve poco, por lo que el timón se acciona mediante guardines desde más a proa.
- D) El timonel se instala definitivamente a proa de la máquina protegiéndose con un puente.

1910-1920 urtetako baporeen zilueta.

- A) Belazko atun-untzi autoktono baten kroskoa baporeari moldatzen zaio.
- B) Txopa zabala edo «cola de pato» modukoa Ipar Europatik iristen da. Lemaria balkoito diskreto batez babesten da.
- C) Hain txopaldetik gutxi ikusten da; beraz, leman branka aldeagotik eragiten da «guardin» batzuren bitartez.
- D) Lemaria definitiboki makinako brankaldean instalatzen da puente baten bitartez babesturik.

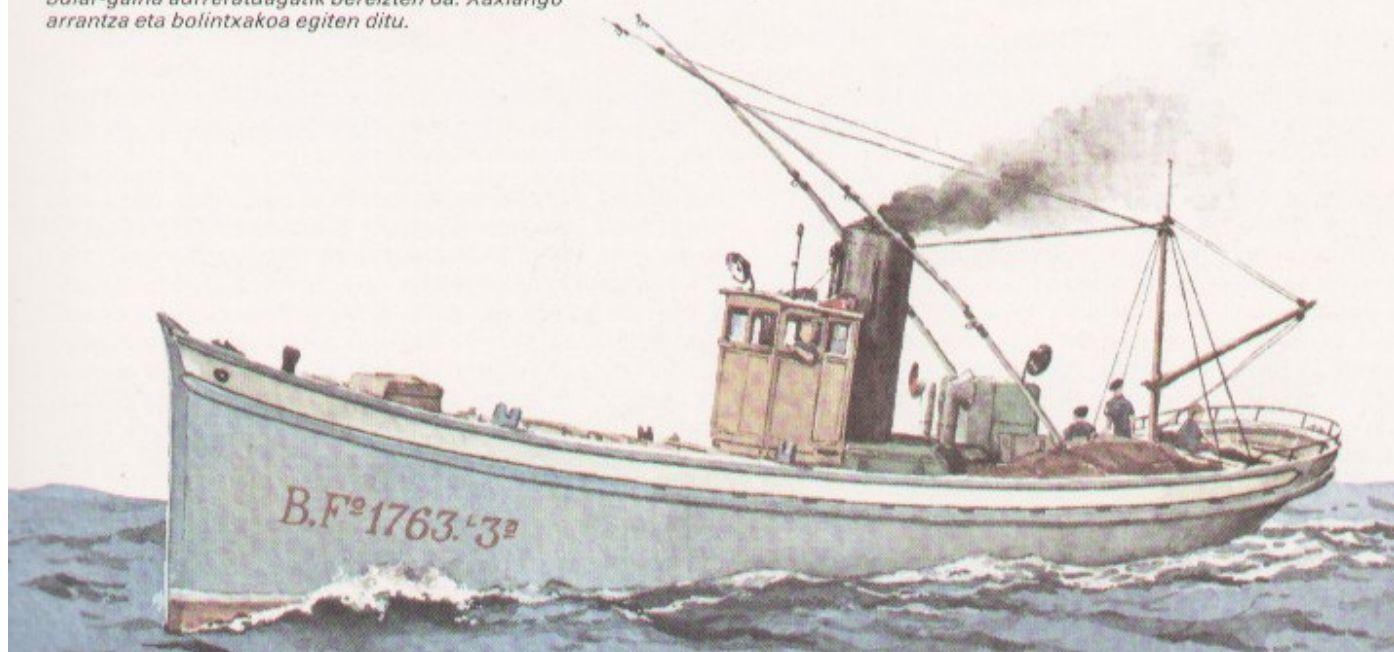


Bonitera a vapor. De las últimas construidas y en servicio hasta bien entrados los años cuarenta. Un precioso buque que posiblemente acabaría sus días en aguas gallegas vendido de segunda mano.

Atun-untzi baporeduna. Eraikitako azkenetakoa eta berrogeigarren hamarkadaren barnerarte zerbitzuan mantendu zena. Untzi eder honek seguraski ur galiziarretan amaitu zituen bere egunak, bigarren eskura saldu ondoren.

Una bonitera a vapor, con máquina de triple expansión, del puerto de Bermeo, construida en los años cuarenta. Resaltan los altos bordos (todavía no ha llegado el «cebo vivo») y el caperol lanzado. Faena a la cacea y al bolinche.

Bermeoko portuko atun-baporea, zabaldua hirukoitza duen makinarekin, 40. hamarkadan eraikitakoa. Borda altuagatik foraindik ez da iritsi «beita bizia») eta bular-gaina aurreratuagatik bereizten da. Xaxiango arrantza eta bolintxakoa egiten ditu.



UNTZI ARKITEKTURA EUSKAL HERRIAN

XIX ETA XX MENDEAK

ARQUITECTURA NAVAL EN EL PAIS VASCO



Eusko Jaurlaritza

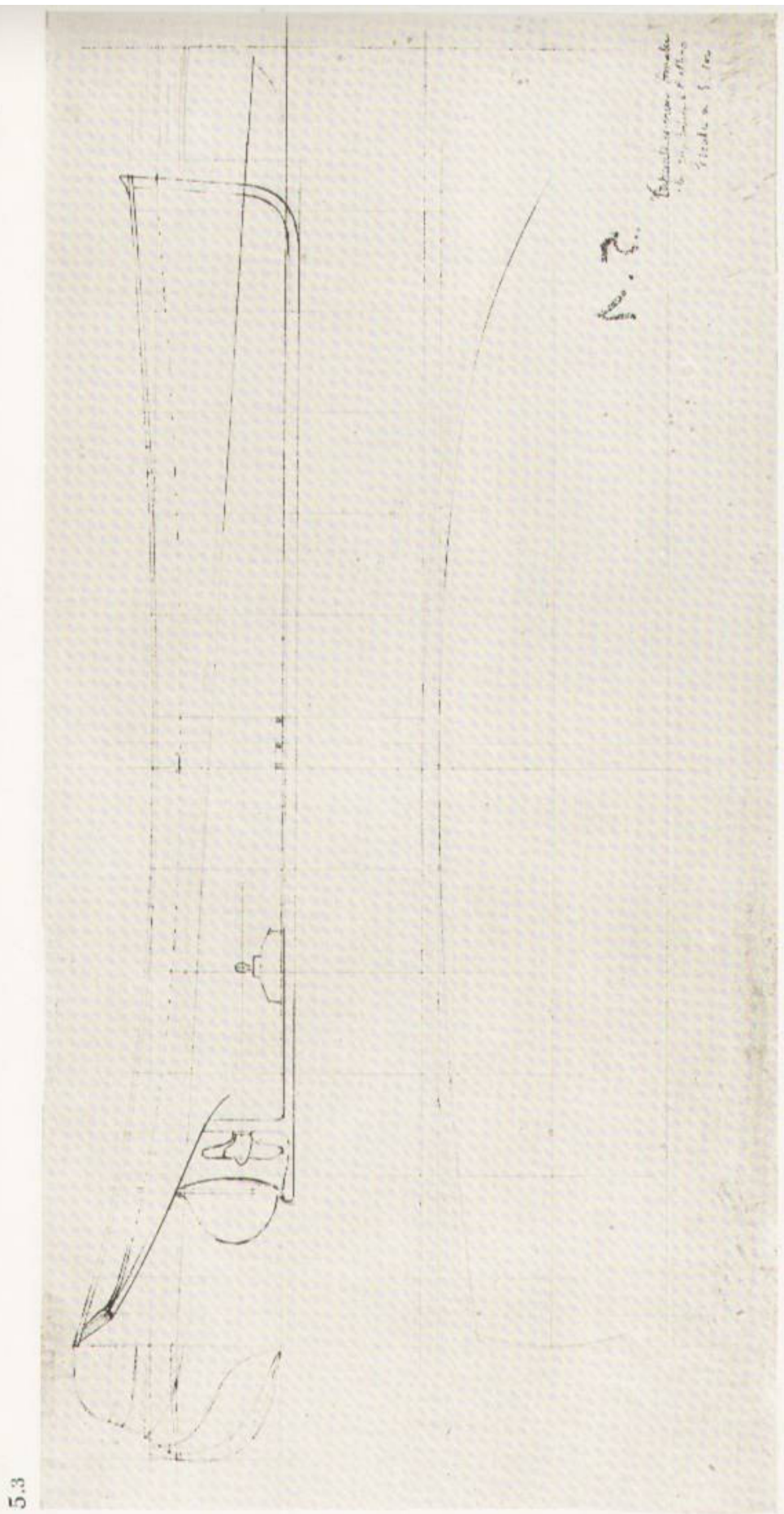
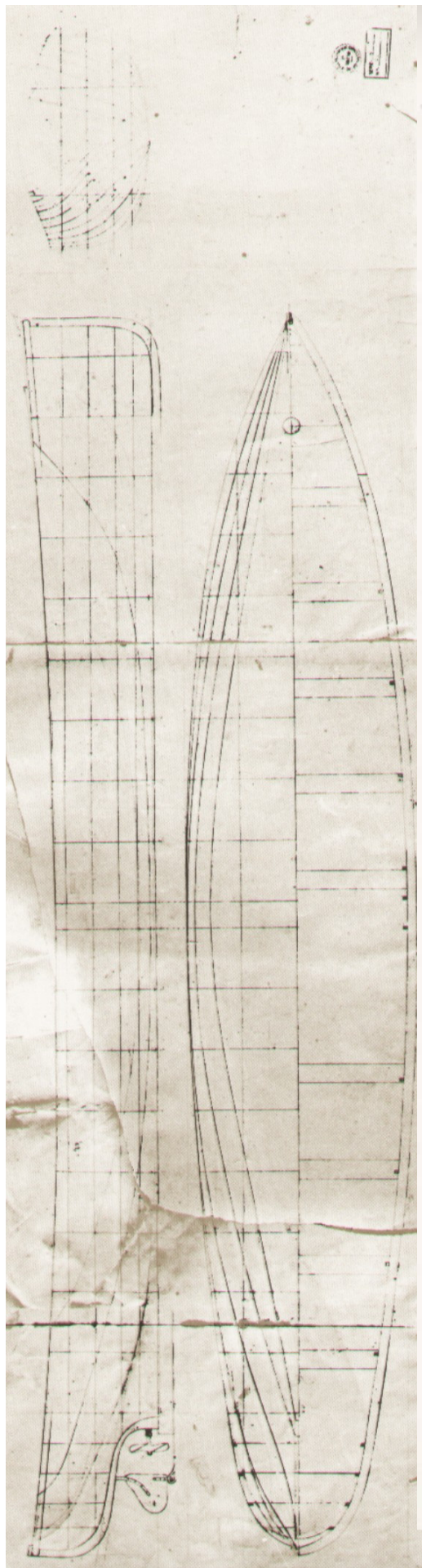
LURRALDE-ANTOLAKETA ETA GARRAIO-SAILA
PORTUETARAKO ETA ITSAS-GARRAIOETARAKO ARTEZKARITZA



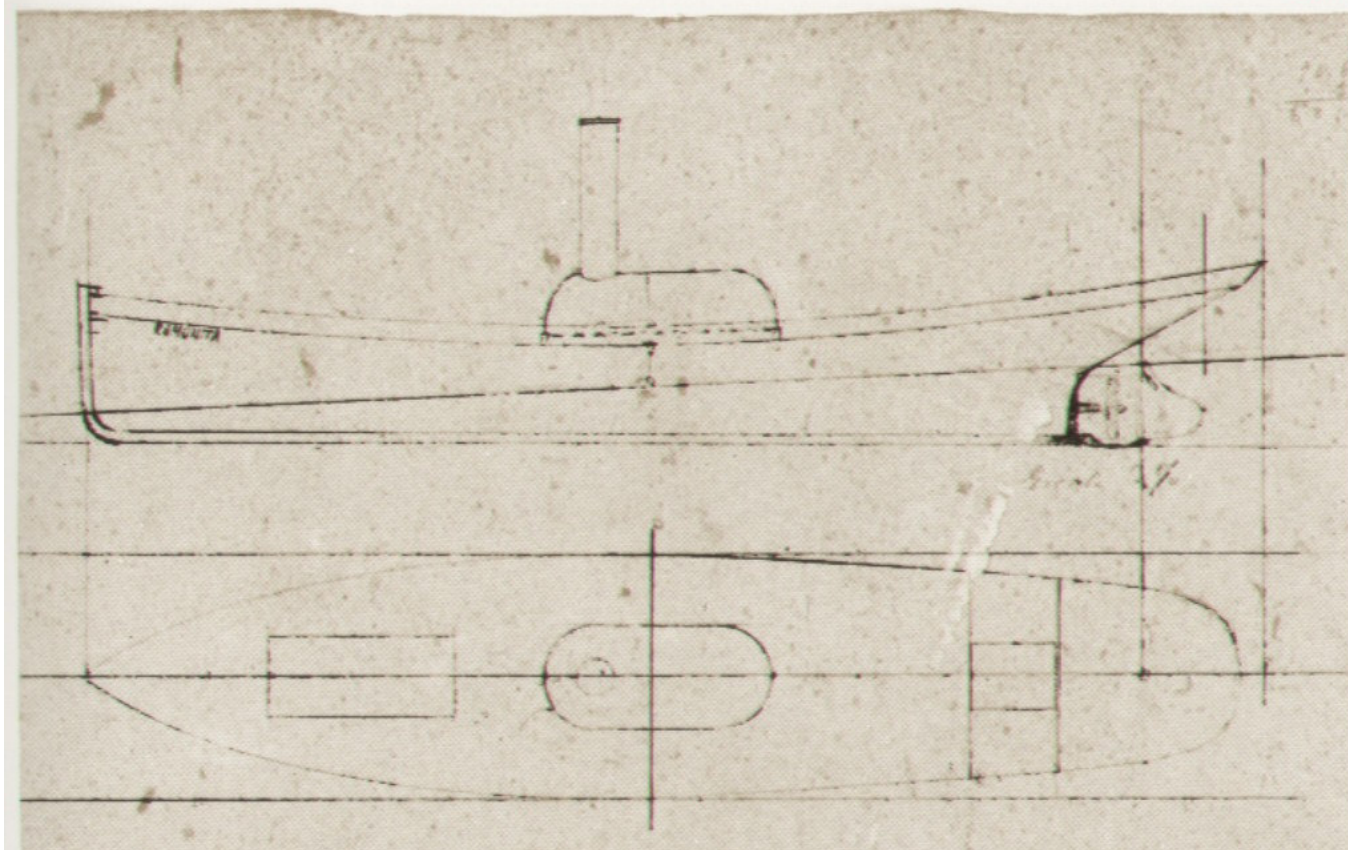
Gobierno Vasco

DEPARTAMENTO DE POLÍTICA TERRITORIAL Y TRANSPORTES
DIRECCION DE PUERTOS Y TRANSPORTES MARITIMOS

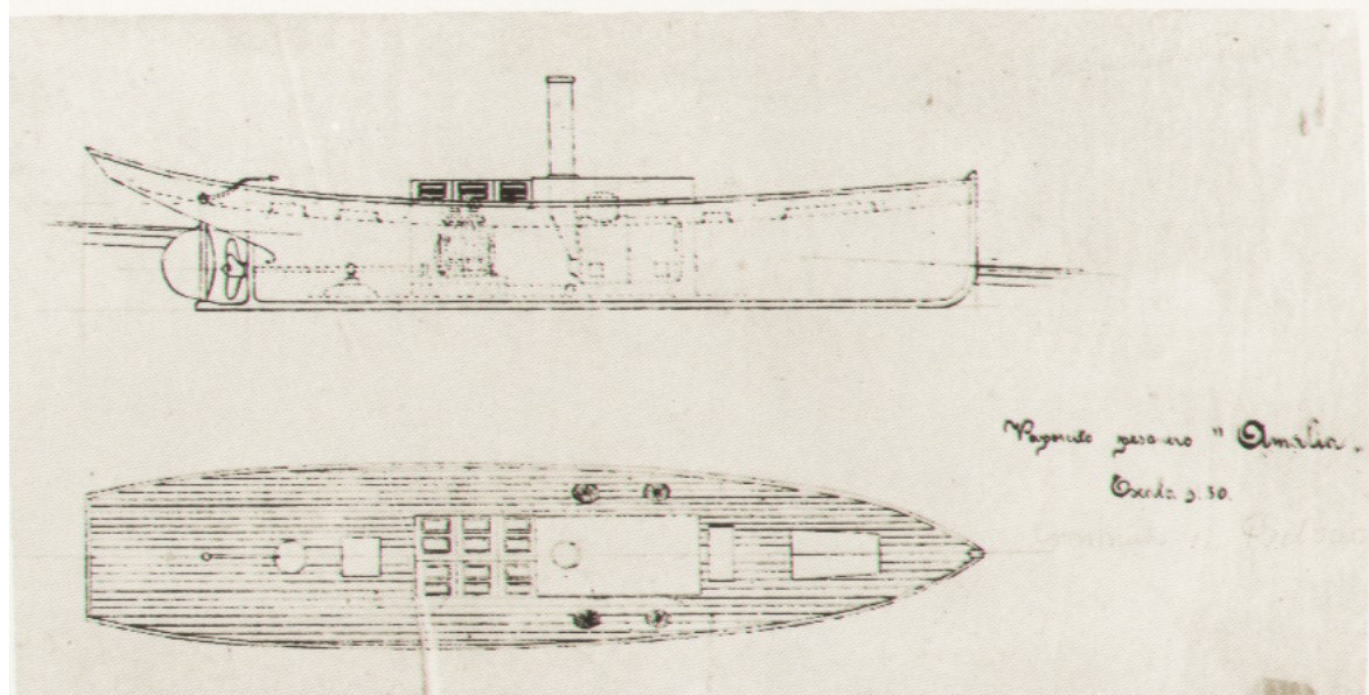
3.18	Trainera Año de 1868 ó 69...? Plano de formas Eslora, 42 pies y 10 pulgadas Manga, 9 pies y 1 pulgada Puntal, 3 pies y 10 y media pulgadas	98	6.4	Pesquero a motor Año de 1962 Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	104	8.4	Pesquero a vapor «PASAJES DE SAN JUAN N.º 1 «CARMINA» Año de 192...	112
3.19	Trainera Primera mitad del siglo XIX Plano de formas Eslora, 42 pies Manga, 9 pies	189	6.5	Pesquero a motor Año de 1964 Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	104	8.5	Pesquero a vapor «ANA ROSELLO» Construido en Orio Plano de formas	112
3.20	Trainera o lancha de pesca Año de 1878 Proyecto fechado en San Sebastián Constructor M. A. Mutiozabal de Orio Plano de formas Eslora, 13,23 metros Manga, 2,86 metros Puntal, 1,25 metros	98	7. BUQUE DE PESCA A VAPOR Y VELA (Altura)			8.6	Pesquero a vapor. Prototipo Año de 192... Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas Eslora, 24,80 metros Manga, 5,20 metros Puntal, 2,14 metros	113
4. TRAINERA A MOTOR			7.1	Pesquero a vapor y vela Año de 1880 a 1885 Construido en Orio...? Plano de perfil y arboladura - Prototipo	105	8.7	Pesquero a vapor. Prototipo Año de 192... Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	113
4.1	Trainera con motor adaptado Año de 1920 Construida en Orio Plano de formas	99	7.2	Pesquero a vapor «GUIPUZCOA» Año de 1880-85 Plano de formas Eslora, 22,28 metros Manga, 4 metros Puntal, 2,45 metros	106	9. BUQUE DE PESCA A MOTOR (Altura)		
5. BUQUE DE PESCA A VAPOR (Artesanal o de bajura)			7.3	Pesquero a vapor «MARIA MILAGROS» Año de 1880-85 Plano de formas	106	9.1	Pesquero a motor - pareja «IRUNE» y «SASOETA» Año de 1947 Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	114
5.1	Pesquero a vapor Año de 1910 Construido en Orio Plano de perfil y cubierta	99	7.4	Pesquero a vapor «DONOSTIYA» Año de 1880-85 Plano de formas Eslora, 23 metros Manga, 4,60 metros Puntal, 2,79 metros	107	9.2	Pesquero a motor - Bou Año de 1960 Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	115
5.2	Pesquero a vapor «AMALIA» Año de 1910 Construido en Bilbao Plano de perfil y cubierta	99	7.5	Pesquero a vapor «DOLORES» Año de 1880-85 Plano de formas Eslora, 18,50 metros Manga, 3,50 metros Puntal, 2,23 metros	107	9.3	Pesquero a motor Año de 196... Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	116
5.3	Pesquero a vapor «AMALIA» Plano de formas	100	TRANSPORTE			10. GABARRA		
5.4	Pesquero a vapor «DIOS TE SALVE MARIA» Año de 1915 Construido en Orio Plano de formas	100	7.6	Pesquero a vapor «EASO» Año de 1880-85 Plano de formas, perfil y cubierta Eslora, 23,80 metros Manga, 4,32 metros Puntal, 2,65 metros	108	10.1	Gabarra ligera Siglos XIX y XX Construida en Orio. Cuenca del río Oria Plano de formas Eslora, 43 pies Manga, 8 y medio pies Puntal, 3 pies y dos pulgadas	118
5.5	Pesquero a vapor «VALENCIAGA» Construido en Orio Plano de formas	101	8. BUQUE DE PESCA A VAPOR (Altura)			10.2	Gabarra de 2.ª clase Siglo XX Construida en Orio. Cuenca del río Oria Plano de formas Eslora, 14,50 metros Manga, 4,50 metros Puntal, 2,25 metros	118
5.6	Pesquero a vapor Construido en Orio Eslora, 17 metros Manga, 5 metros Puntal, 2,40 metros	101	8.1	Pesquero a vapor. Prototipo Año de 1900 Construido en Pasajes de San Juan Plano de perfil y cubierta Eslora, 23,65 metros Manga, 5,20 metros Puntal, 2,55 metros	109	11. BOTE O PALUA		
6. BUQUE DE PESCA A MOTOR (Artesanal o de bajura)			8.2	Pesquero a vapor «NTRA. SRA. DEL CARMEN» Año de 1919 Construido en Orio Plano de formas y sección caldera	110	11.1	Bote 3 bancadas (tostak) Siglo XIX. Primera mitad Plano de formas	119
6.1	Pesquero a motor Construido en Orio Año de 1929 Plano de formas	102	8.3	Pesquero a vapor. Prototipo Año de 1920 Construido en Pasajes de San Juan Plano de perfil y cubierta Eslora, 23 metros Manga, 4,65 metros Puntal, 2,55 metros	111	11.2	Bote 4 bancadas Siglo XIX. Primera mitad Plano de formas Eslora, 16 pies Manga, 5 pies y 5 pulgadas Puntal, 2 pies y 3 pulgadas	119
6.2	Pesquero a motor Año de 1950 Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	102						
6.3	Pesquero a motor «NVO. VIRGEN MARIA» Año de 1950 Construido en Pasajes de San Juan Plano de formas	103						

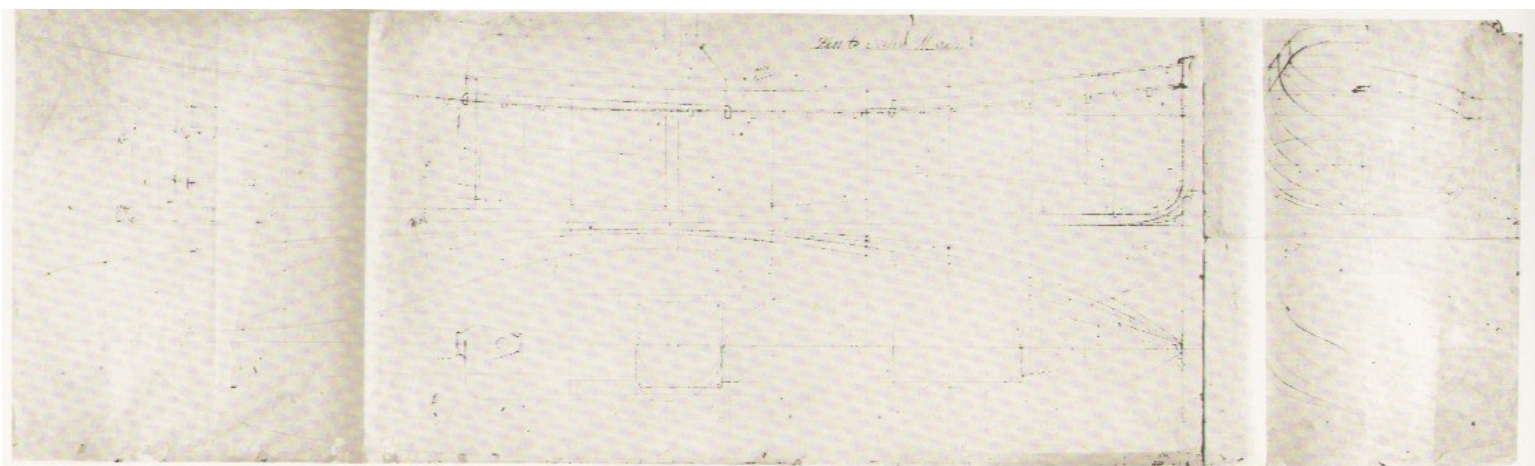


5.1

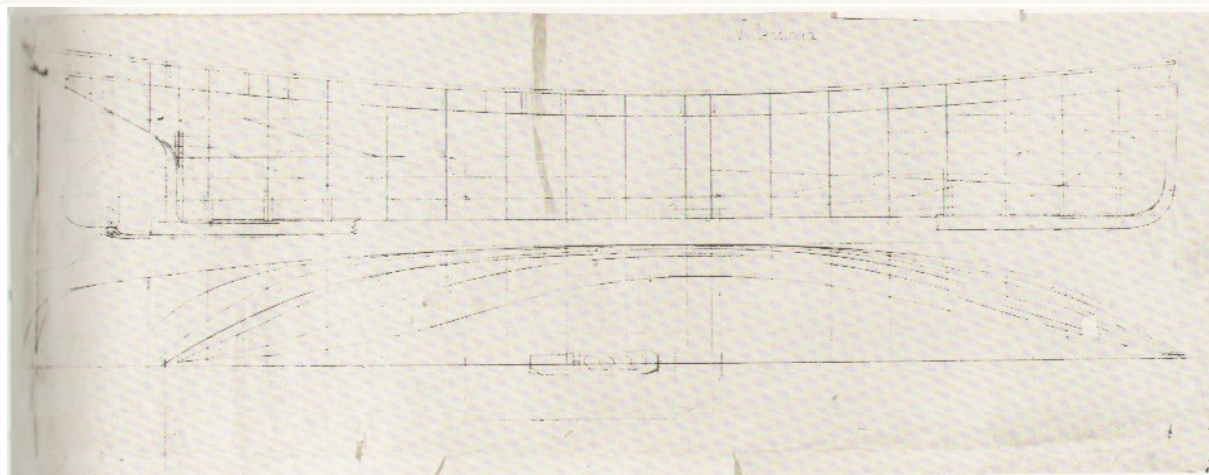


5.2

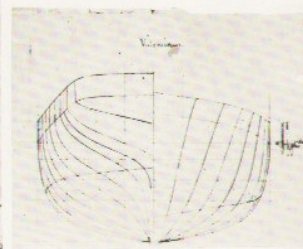




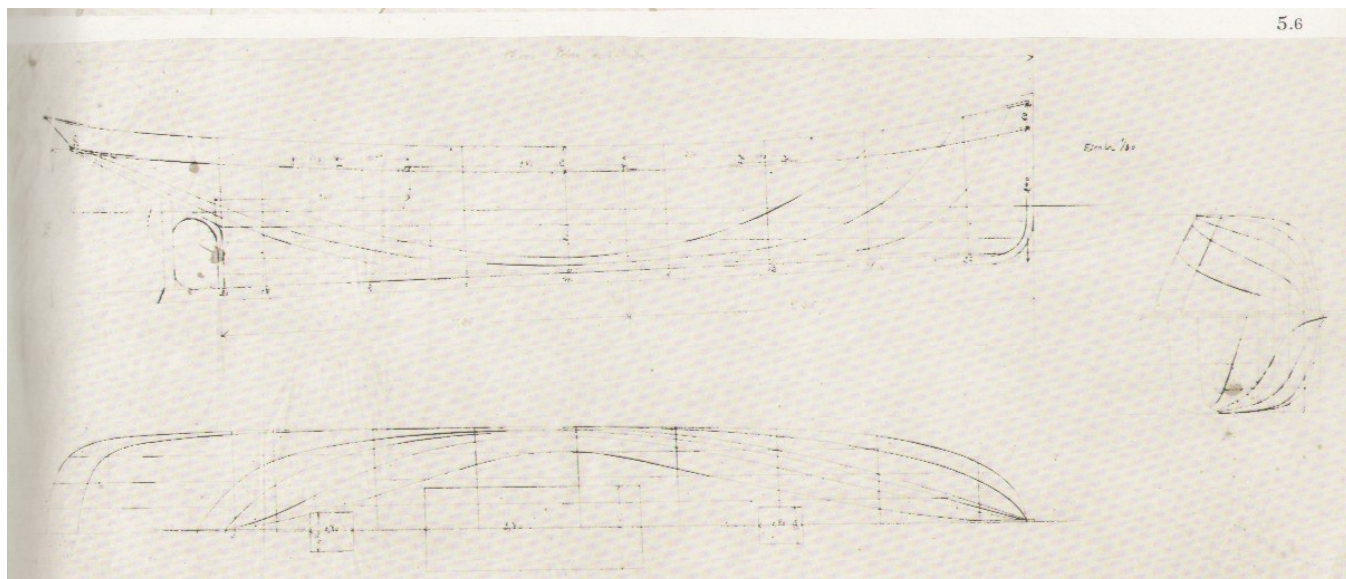
100



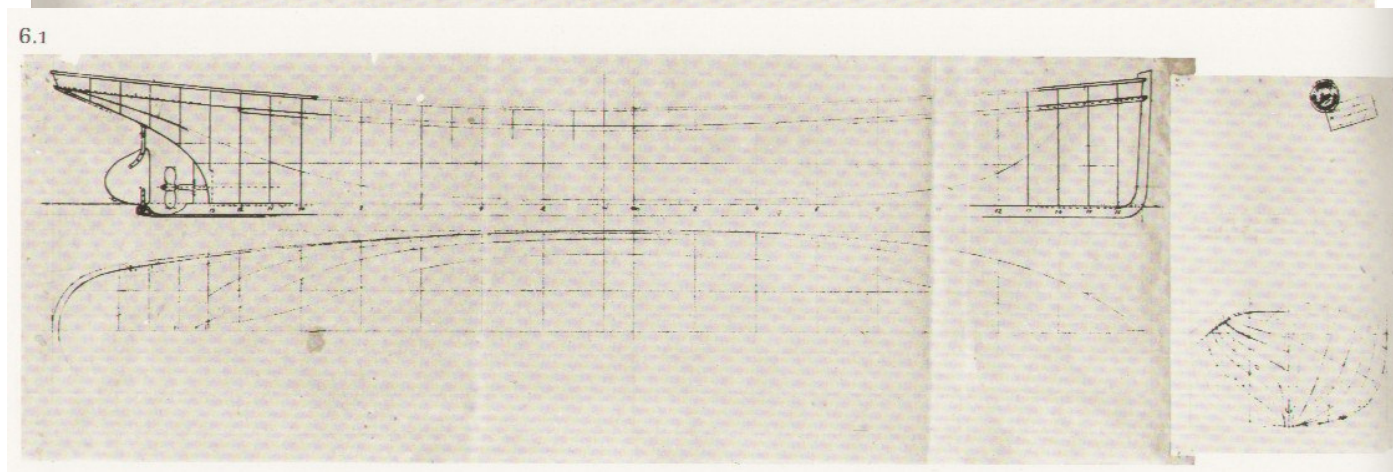
5.5

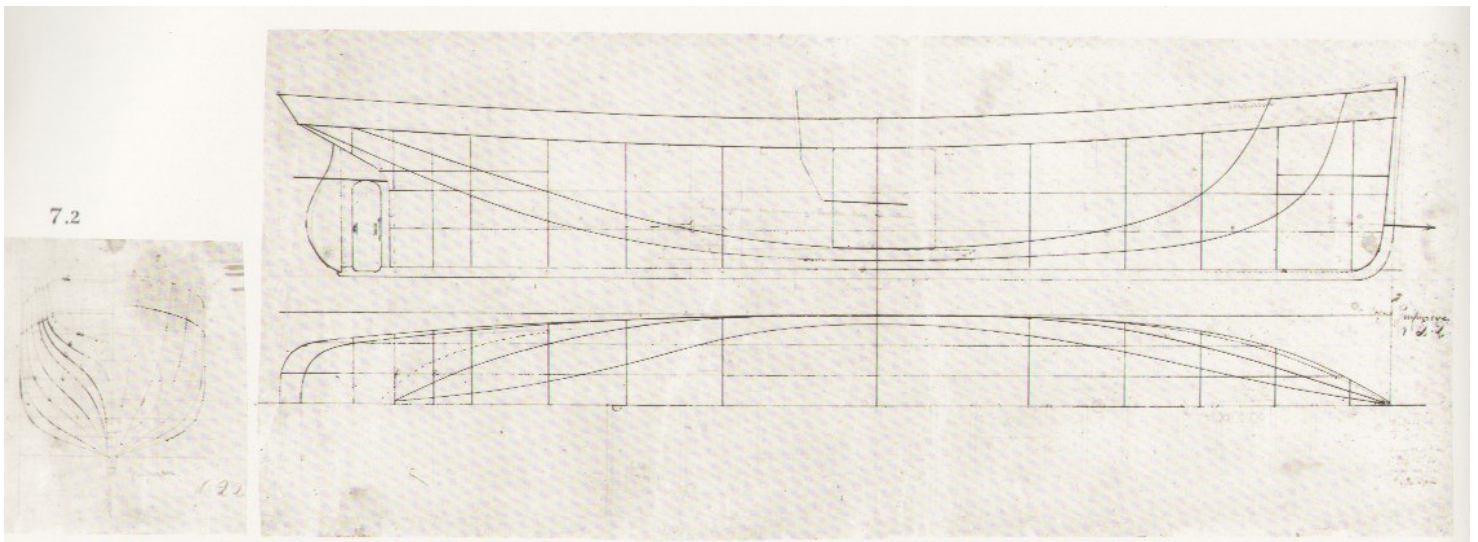
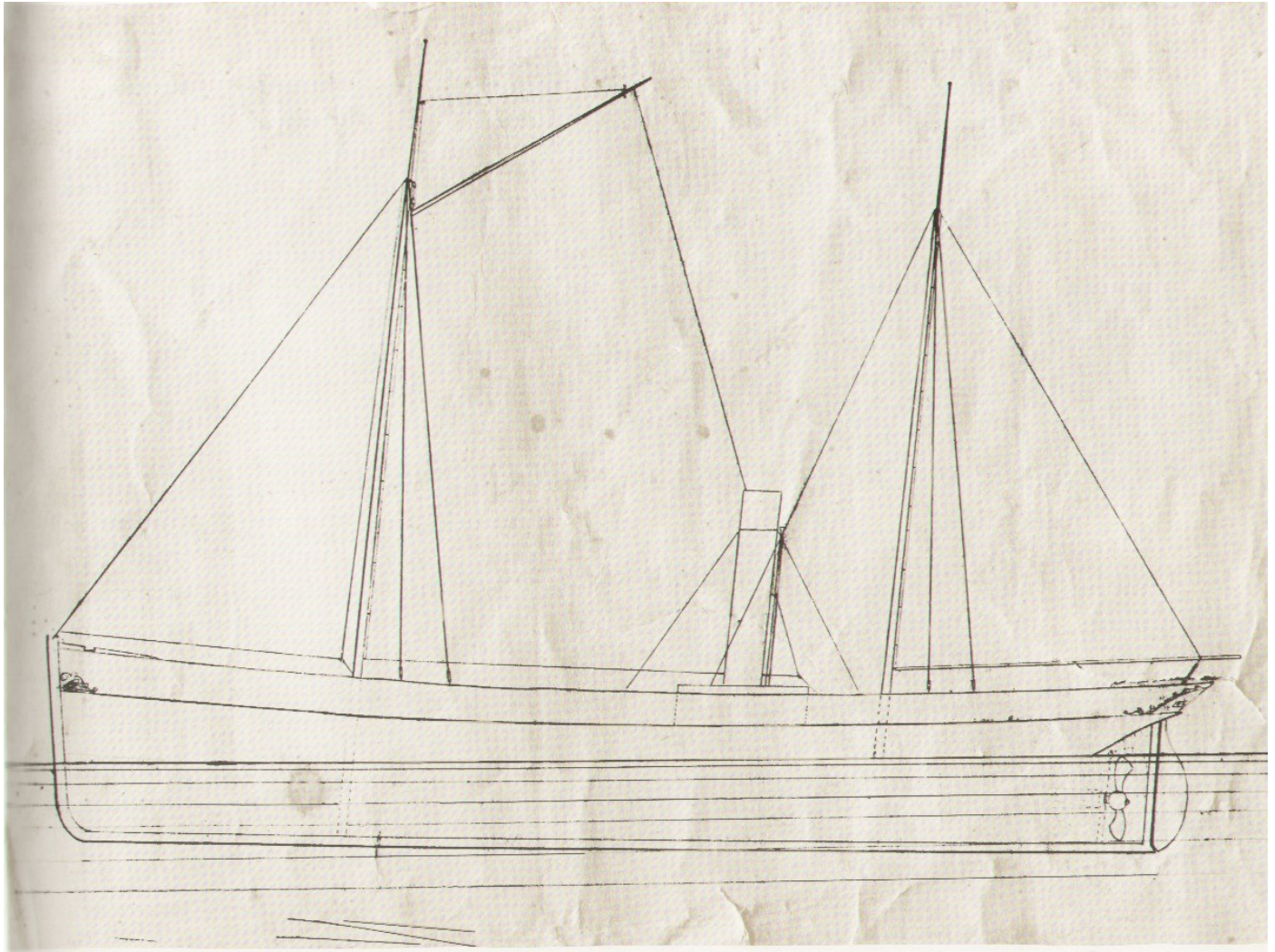


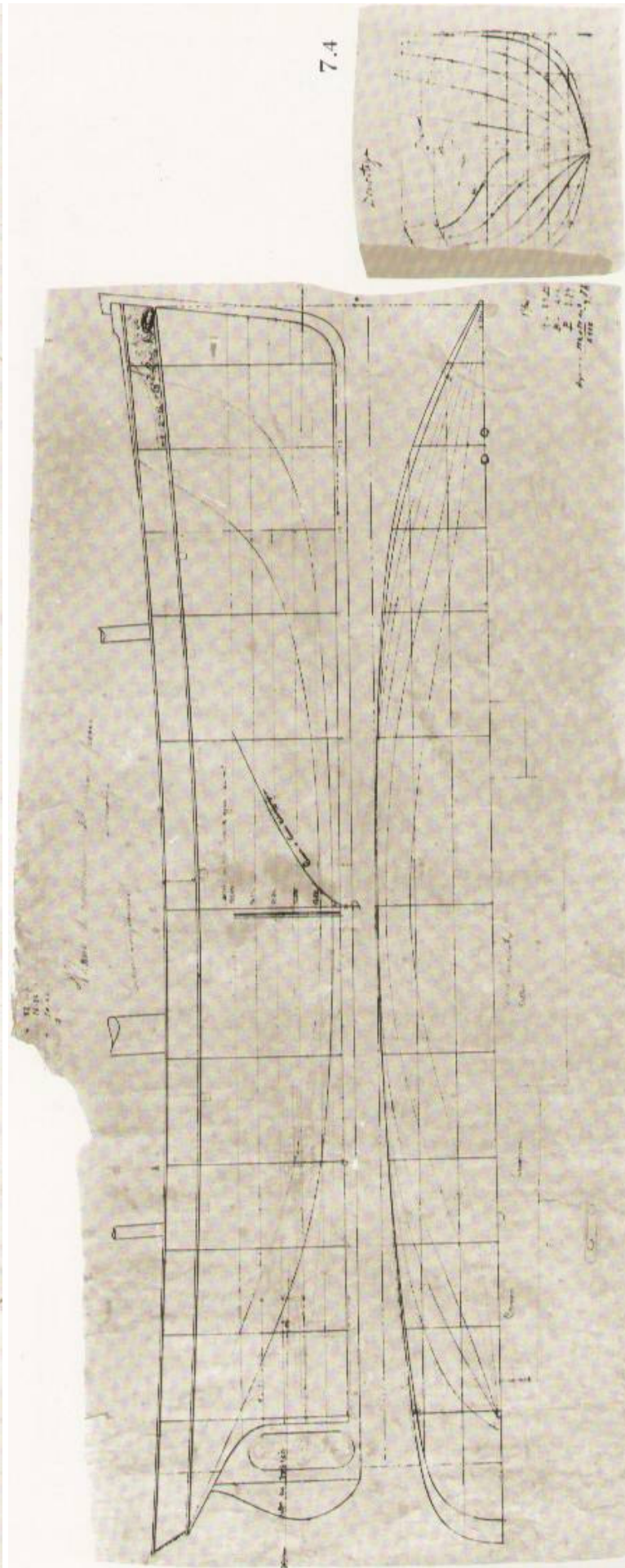
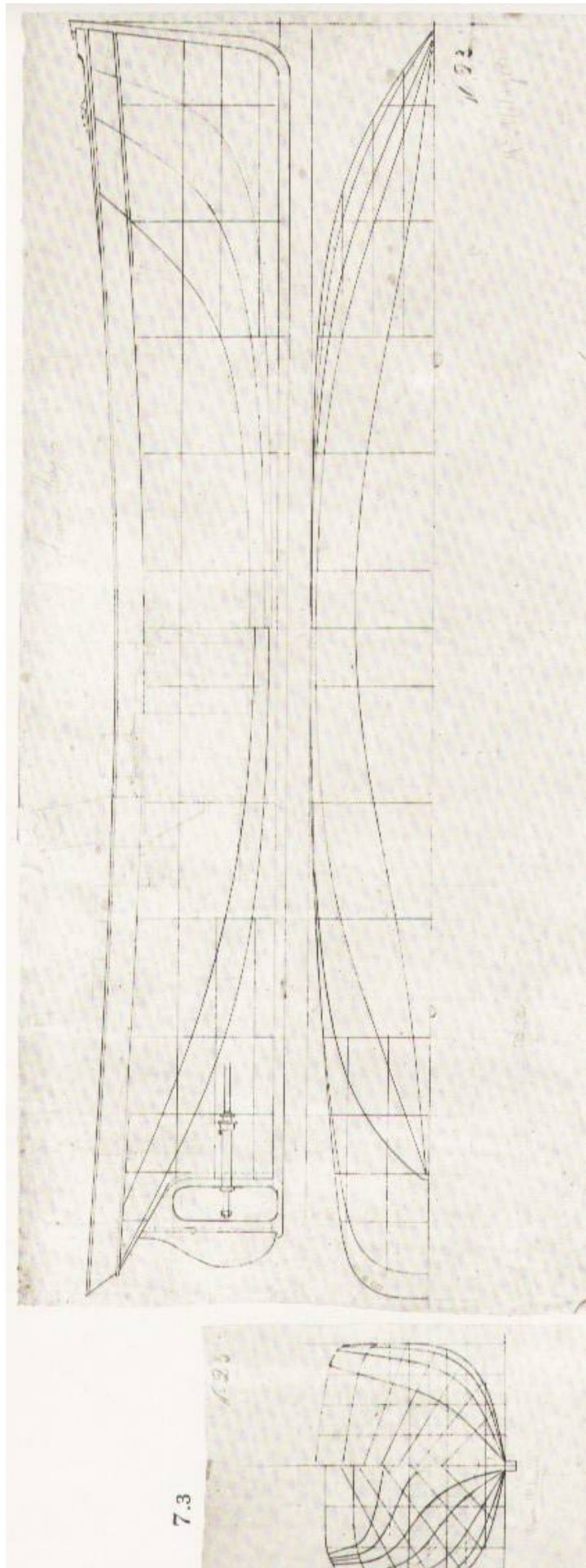
5.6

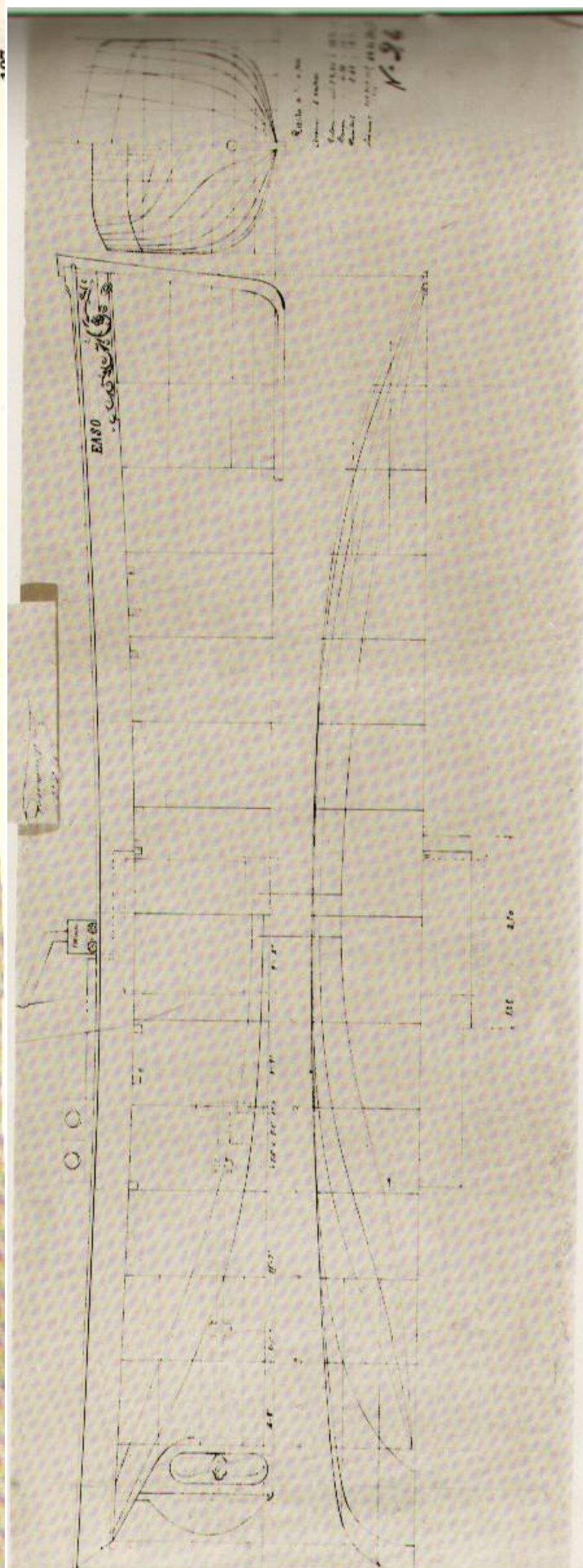
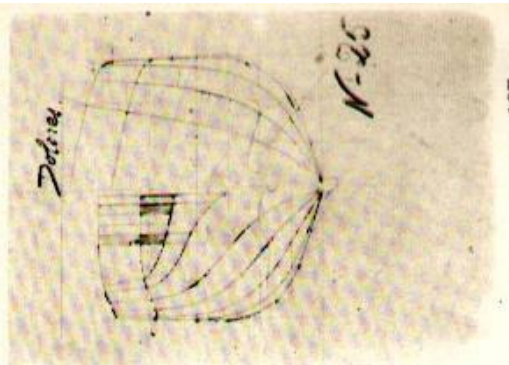
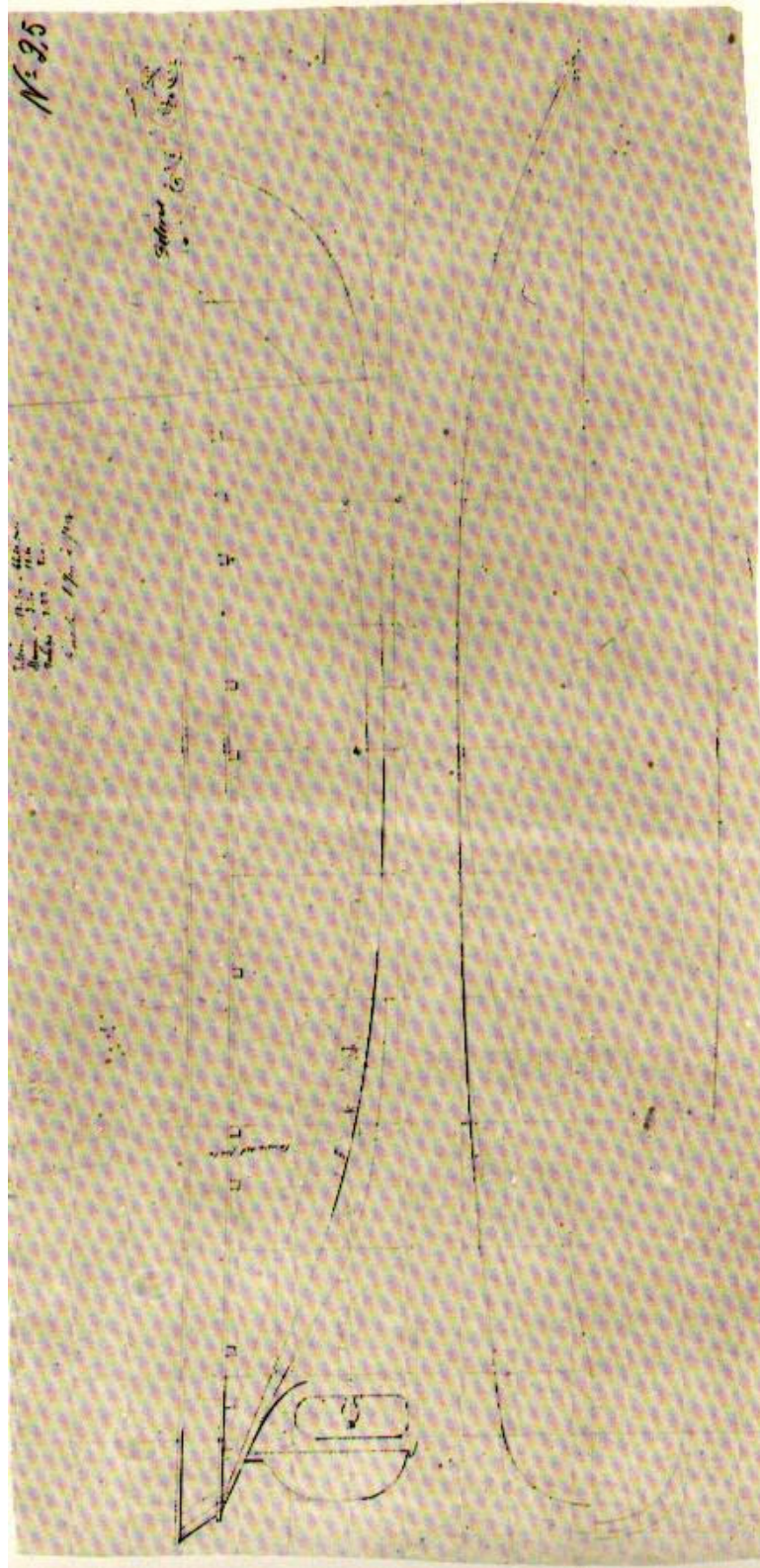


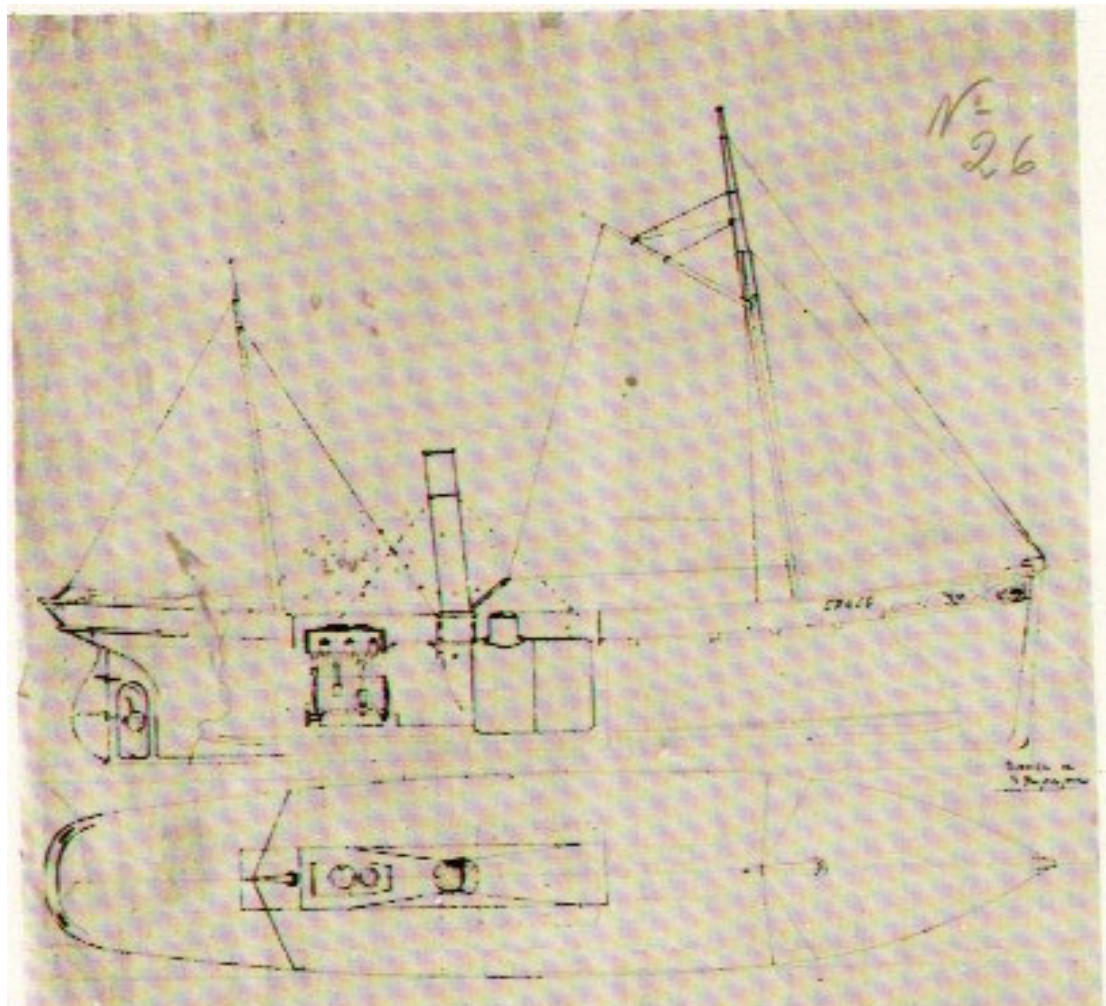
6.1



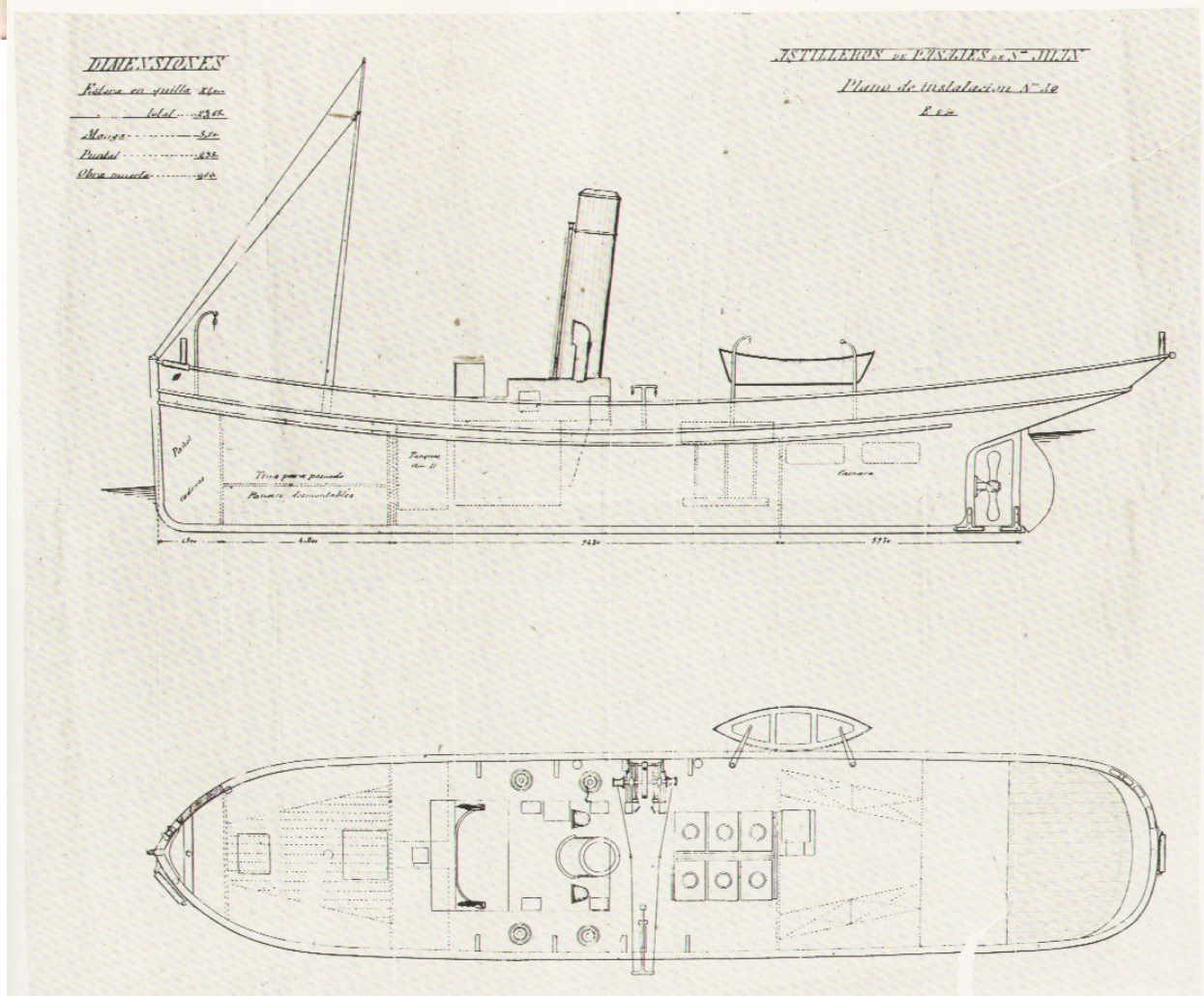


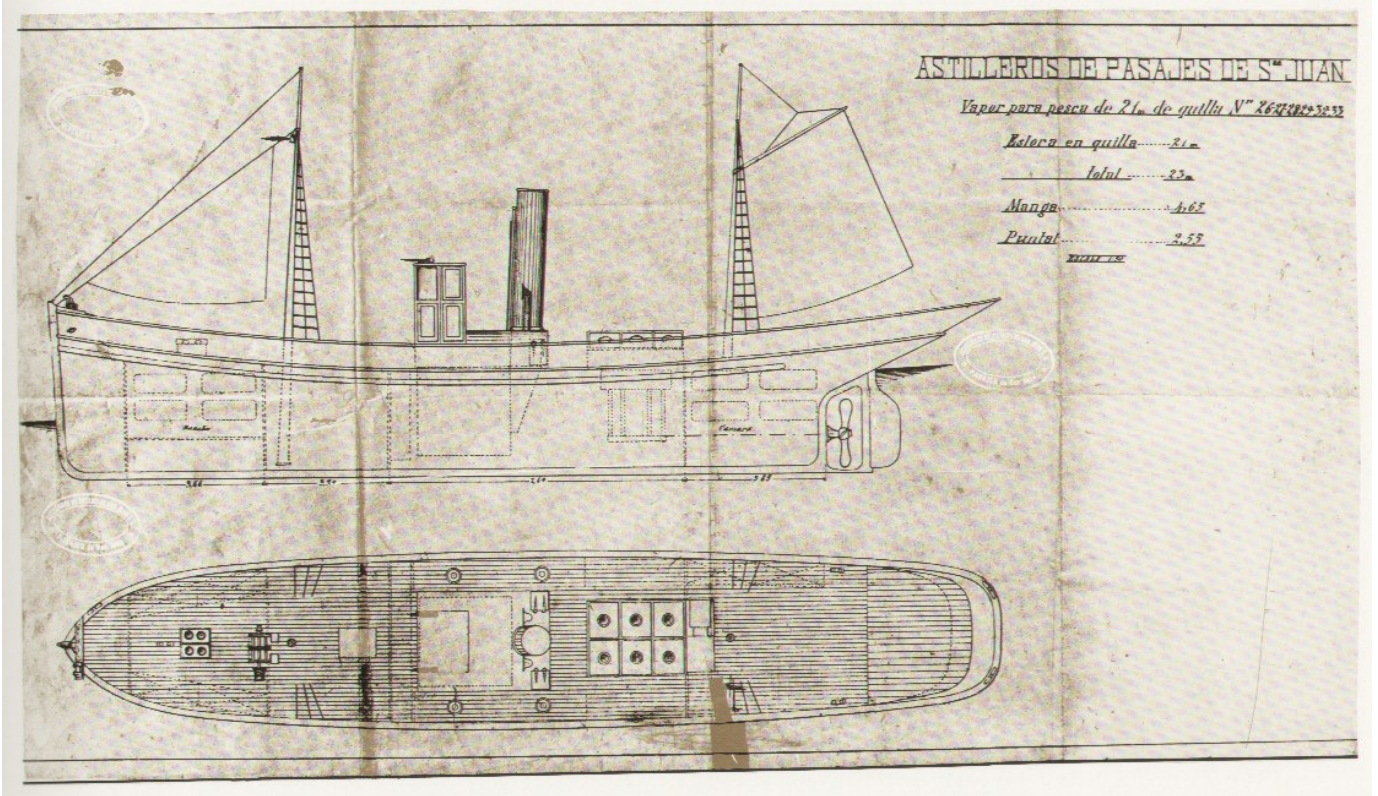
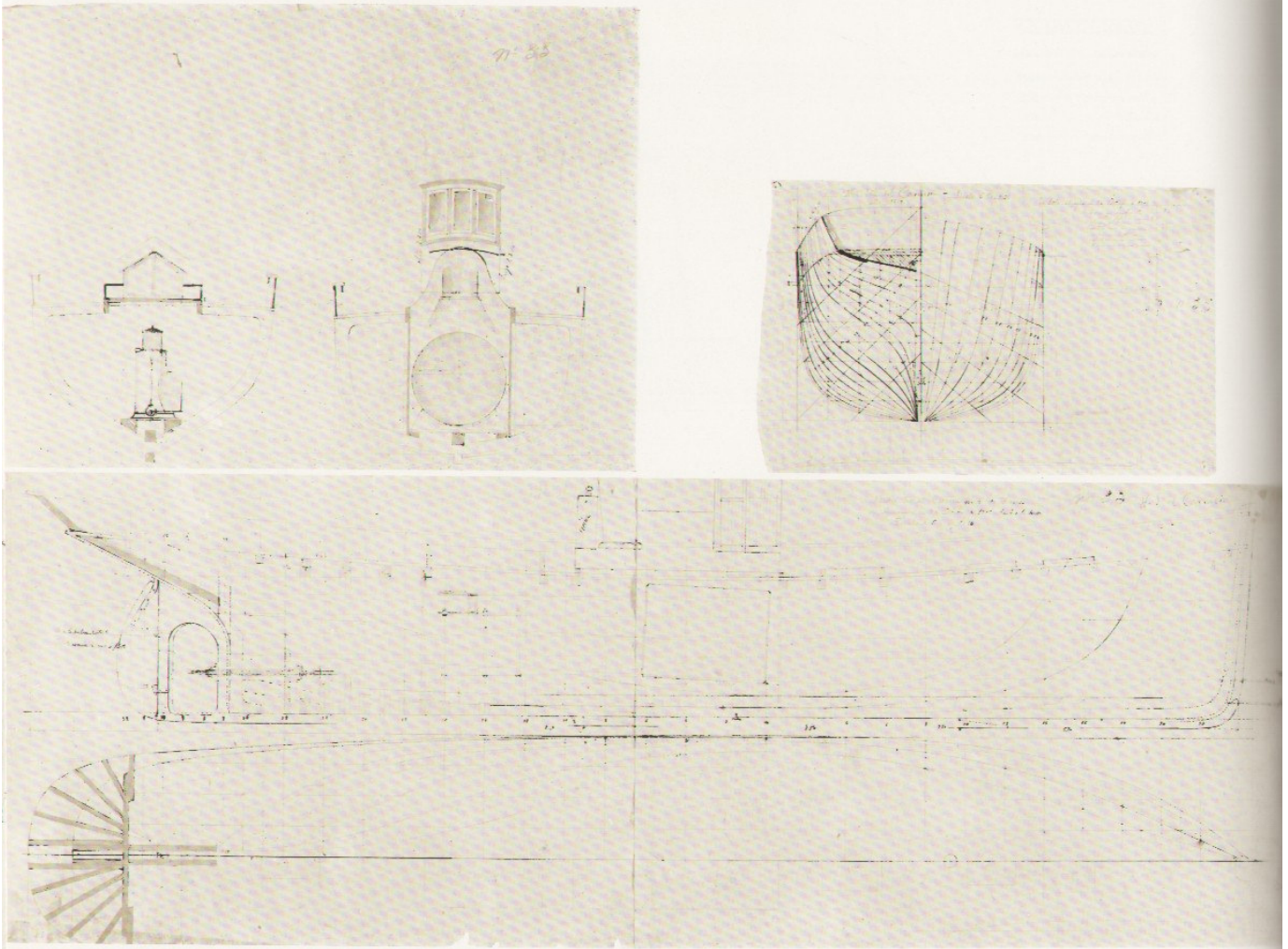




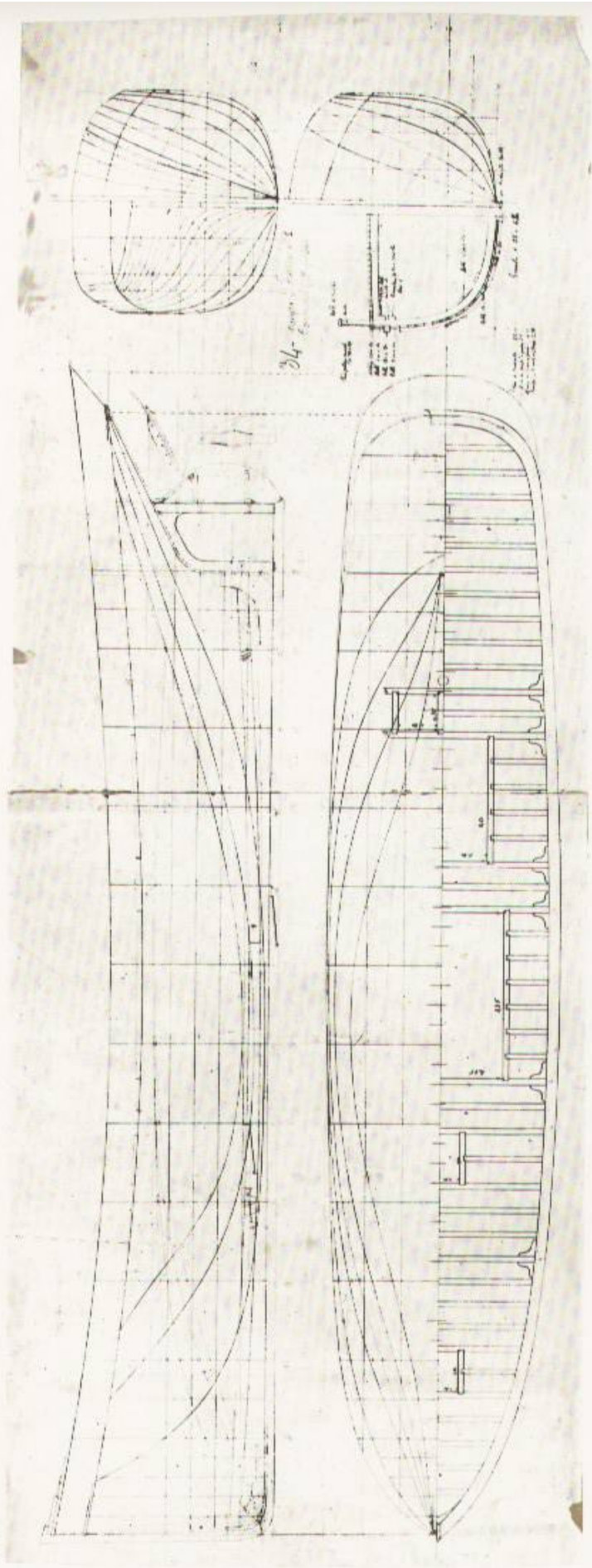


8.1

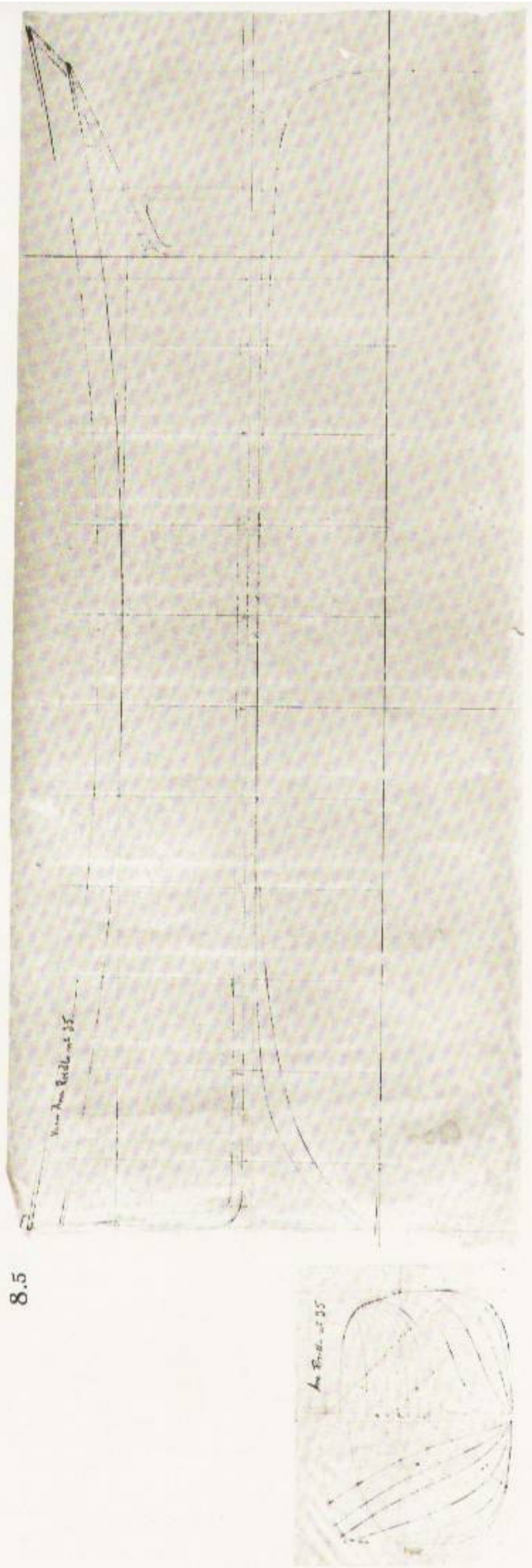




8.4



8.5



[illegible]